

# **SIB – SISTEMA INTEGRATO DEL BIOLOGICO**

**MANUALE UTENTE  
GESTIONE COMUNICAZIONI D'IMPORTAZIONE  
DI PRODOTTI DA PAESI TERZI**

## Indice

1	Introduzione.....	3
1.1	PREMESSA .....	3
1.2	SCOPO .....	3
1.3	CAMPO DI APPLICAZIONE .....	3
1.4	RIFERIMENTI.....	3
1.5	ACRONIMI E GLOSSARIO.....	5
2	Modalità di colloquio .....	6
2.1	ACCESSO AL SISTEMA .....	6
2.2	NOTE SULL'UTILIZZO DELL'APPLICAZIONE .....	9
2.3	GLOSSARIO .....	9
3	Funzionalità.....	10
3.1	GENERALITÀ .....	10
3.2	UTENTI.....	10
3.3	FUNZIONI ELEMENTARI.....	11
3.3.1	<i>Gestione Comunicazione d'importazione da Paesi Terzi.....</i>	<i>11</i>
3.3.1.1	<i>Ricerca e visualizzazione elenco schede .....</i>	<i>13</i>
3.3.1.2	<i>Inserimento nuova scheda "comunicazione d'importazione" .....</i>	<i>15</i>
3.3.1.3	<i>Aggiornamento di una scheda non ancora trasmessa .....</i>	<i>17</i>
3.3.1.4	<i>Trasmissione di una scheda.....</i>	<i>19</i>
3.3.1.5	<i>Ricerca e visualizzazione elenco schede trasmesse .....</i>	<i>20</i>
3.3.1.6	<i>Revisione di una scheda trasmessa .....</i>	<i>23</i>
3.3.1.7	<i>Annullamento di una scheda trasmessa .....</i>	<i>25</i>
3.3.1.8	<i>Duplicazione di un una scheda .....</i>	<i>26</i>
3.3.1.9	<i>Esportazione in formato Excel dell'elenco delle comunicazioni di importazione .....</i>	<i>28</i>
3.3.1.10	<i>Stampa del modulo pdf di una comunicazione di importazione .....</i>	<i>29</i>

# 1 Introduzione

## 1.1 Premessa

Il presente documento rappresenta il manuale utente della componente applicativa denominata “Gestione comunicazioni d’importazione di prodotti biologici da paesi terzi” e descrive sia le modalità di avviamento dell’applicazione che il suo utilizzo.

L’applicazione oggetto del seguente manuale è sviluppata in ambiente web ed è inserita nell’infrastruttura SIAN al fine di utilizzare i servizi di base da esso previsti (utenze, sicurezza, ...).

## 1.2 Scopo

Tale documento è finalizzato a fornire un supporto all’utente al fine di utilizzare le funzioni in premessa.

## 1.3 Campo di applicazione

Le funzionalità di seguito descritte si inseriscono in un progetto più ampio finalizzato alla gestione, consultazione e verifica dei Programmi Annuali di Produzione, Preparazione e Importazione per gli operatori in ambito biologico.

In particolare il presente manuale si rivolge al MiPAAF, agli operatori degli OdC ed agli utenti qualificati che necessitano, per i rispettivi ruoli istituzionali ed amministrativi, di uno strumento per la gestione delle comunicazioni d’importazione da paesi terzi.

## 1.4 Riferimenti

Vengono elencati i documenti che concorrono alla determinazione dei requisiti.

**Tabella 1 – Riferimenti normativi italiani**

N° Riferimento	Descrizione
<b>D.Lgs 18 maggio 2001 n.228</b>	Decreto Legislativo 29 marzo 2004, n.99 e successive modificazioni e integrazioni
<b>Decreto ministeriale del 18/07/2007</b>	Modalità di funzionamento del fondo nazionale per la ricerca in agricoltura biologica.
<b>Decreto ministeriale del 23/04/2008</b>	Decreto n. 3103 di approvazione del “Programma di azione nazionale per l’agricoltura biologica e i prodotti biologici per l’anno 2007” e il relativo allegato tecnico e prospetto di spesa, che risponde agli obiettivi prioritari e strategici per il settore dell’agricoltura biologica
<b>Decreto ministeriale 12641/2009</b>	Decreto ministeriale 9 settembre 2009, n. 13641 “Programma di azione nazionale per l’agricoltura biologica e i prodotti biologici – impiego fondi 2008-2009”.
<b>Modifica del Decreto ministeriale del 27/11/2009 n. 18354</b>	Disposizioni per l’attuazione dei Regolamenti (CE) n.834/2007, n.889/2008, n.1235/2008 e successive modifiche riguardanti la produzione biologica e l’etichettatura dei prodotti biologici, pubblicato nella G.U. n.171 del 24 luglio 2010.

N° Riferimento	Descrizione
<b>Decreto ministeriale 30.07.2010 / n.11954</b>	Disposizioni per l'attuazione del Regolamento (CE) n.710/2009 che modifica il regolamento (CE) n.889/2008 recante modalità di applicazione del regolamento n.834/2007 del Consiglio per quanto riguarda l'introduzione di modalità di applicazione relativa alla produzione di animali e di alghe marine dell'acquacoltura biologica.
<b>Decreto ministeriale 30.07.2010 / n.11955</b>	Notifica per l'attività di produzione di animali e alghe marine d'acquacoltura biologica ai sensi del Regolamento (CE) n.710/2009 che modifica il regolamento (CE) n.889/2008.
<b>Decreto ministeriale del 1/2/2012 n.2049</b>	Disposizioni per l'attuazione del regolamento di esecuzione n.426/11 e la gestione informatizzata della notifica di attività con metodo biologico ai sensi dell'articolo 28 del Reg. (CE) n.834 del Consiglio del 28 giugno 2007 e successive modifiche, relativo alla produzione biologica e all'etichettatura dei prodotti biologici.
<b>Decreto ministeriale del 09/08/2012 n.18321</b>	Disposizioni per la gestione informatizzata dei programmi annuali di produzione vegetale, zootecnica, d'acquacoltura, delle preparazioni e delle importazioni con metodo biologico e per la gestione informatizzata del documento giustificativo e del certificato di conformità ai sensi del Reg. (CE) n.834 del Consiglio del 28 giugno 2007 e successive modifiche ed integrazioni
<b>Allegato I</b>	Modello del Programma Annuale delle Produzioni Vegetali di cui all'art 2, comma 1 lett.a) del DM <b>09/08/2012 / n. 18321</b>
<b>Allegato II</b>	Modello del Programma Annuale delle Produzioni Zootecniche di cui all'art 2, comma 1 lett.b) del DM <b>09/08/2012 / n. 18321</b>
<b>Allegato III</b>	Modello del Programma Annuale delle Produzioni d'Acquacoltura di cui all'art 2, comma 1 lett.c) del DM <b>09/08/2012 / n. 18321</b>
<b>Allegato IV</b>	Modello del Programma Annuale delle Preparazioni di cui all'art 2, comma 1 lett.d) del DM <b>09/08/2012 / n. 18321</b>
<b>Allegato V</b>	Modello del Programma Annuale delle Importazioni di cui all'art 2, comma 1 lett.e) del DM <b>09/08/2012 / n. 18321</b>
<b>Decreto ministeriale del 09/08/2012 n.18378</b>	Disposizioni per l'attuazione del Reg. (CE) n. 1235/2008 recante modalità di applicazione del Reg. (CE) n. 834/2007 del Consiglio per quanto riguarda il regime di importazione di prodotti biologici dai Paesi terzi. Allegati I, II e III
<b>D.M. del 06/02/2018 G.U. serie generale n. 40</b>	Disposizioni per l'attuazione del regolamento (CE) n. 1235/2008, recante modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 834/2007 del Consiglio, per quanto riguarda il regime di importazione di prodotti biologici dai Paesi terzi e che abroga il decreto n. 18378 del 9 agosto 2012.

**Tabella 2 – Riferimenti normativi europei**

N° Riferimento	Descrizione
<b>Reg. CE 834/2007</b>	Regolamento (CE) N.834/2007 del Consiglio del 28 giugno 2007, relativo alla produzione biologica e all'etichettatura dei prodotti biologici e che abroga il regolamento (CEE) n.2092/91
<b>Reg. CE 889/2008</b>	Regolamento (CE) N.889/2008 della Commissione del 5 settembre 2008 recante modalità di applicazione del regolamento (CE) N.834/2007 del Consiglio relativo alla produzione biologica e all'etichettatura dei prodotti biologici, per quanto riguarda la produzione biologica, l'etichettatura e i controlli.
<b>Reg. CE 710/2009</b>	Regolamento (CE) N.710/2009 del 5 agosto 2009: modalità di applicazione relative alla produzione di animali e di alghe marine dell'acquacoltura biologica.
<b>Reg. 331/2000 della Commissione</b>	Regolamento N.331/2000 della Commissione (GUCE n. L 48 del 10/2/2000); introduce il logo comunitario (per agricoltura biologica) e modifica sostanzialmente l'allegato V.

SIB - Sistema Integrato del Biologico Manuale Utente Gestione comunicazioni d'importazione di prodotti biologici da paesi terzi	RTI-MIP-CON36-MUT-DKD-BAS-AED-B004-01.6
--	---

N° Riferimento	Descrizione
<b>Reg. (CE) n. 1235/2008</b>	Modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 834/2007 del Consiglio per quanto riguarda il regime di importazione di prodotti biologici dai paesi terzi

**Tabella 3 – Altri riferimenti**

N° Riferimento	Descrizione
<b>Prot. SIN. 0003246 del 31/03/2011</b>	2011_0003246_modalità riconoscimento operatore biologico.pdf
<b>Gestione Azienda Biologica.ppt</b>	Presentazione in powerpoint delle funzioni software in ambito gestione operatore biologico. Il documento viene condiviso con MIPAAF e Regioni
<b>Piano degli interventi</b>	MIPAAF - Biologico (20140923).mpp

**Tabella 4 – Registro delle modifiche**

N° Revisione	Descrizione	Autore	Data Emissione
<b>1.2</b>	Seconda emissione		30/03/2016
<b>1.3</b>	Introduzione del nuovo stato REVISIONATA utilizzato per contrassegnare le comunicazioni revisionate		27/06/2016
<b>1.4</b>	Introduzione della configurazione delle e-mail per prima registrazione		25/05/2017
<b>1.5</b>	Aggiornamento per differenziazione paesi di provenienza e destinazione e per cruscotto di predisposizione delle e-mail in base all'utenza		20/12/2017
<b>1.6</b>	Aggiornamento per riferimento nuova pubblicazione del decreto		15/02/2018

## 1.5 Acronimi e glossario

**Tabella 5 – Acronimi e glossario**

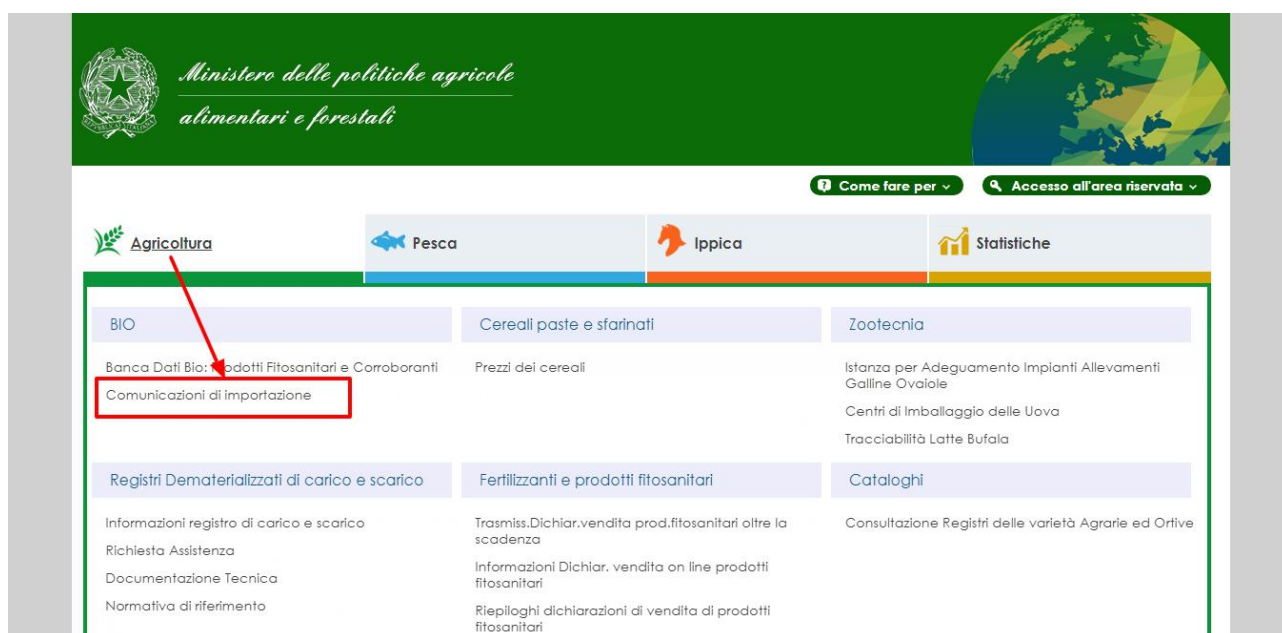
Abbreviazione utilizzata	Nome completo
<b>SIAN</b>	Sistema Informativo Agricolo Nazionale
<b>MIPAAF</b>	Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali
<b>OdC oppure ODC</b>	Organismo di Controllo
<b>SIB</b>	Sistema Informativo Biologico

## 2 Modalità di colloquio

In questo capitolo viene descritta la funzionalità per la Gestione delle Comunicazioni d'Importazione da Paesi Terzi.. Si fa presente che l'applicazione in cui tale funzionalità è ospitata è stata adeguata alla normativa in materia di accessibilità.

### 2.1 Accesso al Sistema

Per accedere al portale dei servizi del Ministero occorre indicare nel browser il link <http://mipaaf.sian.it>, nella homepage scegliere la voce Agricoltura posizionata in alto nella parte sinistra e selezionare Comunicazioni di Importazione.



**Figura 1: Portale Mipaaf**

Apparirà la seguente maschera in cui si dovrà digitare User Name e Password, assegnate al singolo utente.

**Accesso all'area riservata**

LOGIN
ACCESSO CNS
SPID

L'accesso con **credenziali SIAN** è consentito a:

**Utenti Istituzionali:** per accedere ai servizi on-line di supporto all'azione amministrativa e decisionale delle Amministrazioni operanti nel comparto agricolo, fra cui MIPAAF e AGEA, erogati attraverso il Sistema Informativo Agricolo Nazionale (SIAN). Le autorizzazioni vengono rilasciate dai Responsabili delle Utenze nominati da ciascuna Amministrazione.

Se hai dimenticato la Password puoi chiederne il ripristino inviando il modulo ZGA-X-L3-003

**Utenti Qualificati:** privati cittadini, titolari o rappresentanti legali di una azienda agricola che utilizzano i servizi del SIAN per gestire/consultare i dati delle proprie aziende.

Se possiedi i requisiti necessari puoi [registrarti](#) al SIAN  
 Hai dimenticato la [password](#)?

**Username:**

**Password:**

[Torna alla Home Page](#)

**Avvertenza:** L'accesso non autorizzato a questo sistema è proibito.  
 I trasgressori sono perseguibili ai sensi della legge 547/93.

**Figura 2: Pagina per l'accesso ai servizi**

A questo punto il portale visualizzerà la pagina dell'applicazione di gestione delle comunicazioni di importazione. La pagina di ingresso è in funzione del tipo di utenza.

**SISTEMA INFORMATIVO AGRICOLO NAZIONALE**

**Gestione Comunicazioni d'Importazione**

Utente:  
www@...@B429D

Importatore selezionato:  
4

[Home](#)

**Ricerca Schede Azienda**

---

Importatore:

Stato della scheda:

Periodo dati:  al:

---

Codice riferimento interno:

Versione: 1.1.6

**Figura 3: Pagina dell'applicazione per l'utente "Qualificato" (importatore)**

Versione: 1.1.6

Figura 5: Pagina dell'applicazione per l'utente "MiPAAF"

Versione: 1.1.6

Figura 5: Pagina dell'applicazione per l'utente "OdC"



## 2.2 Note sull'utilizzo dell'applicazione

**IMPORTANTE** : Per la corretta navigazione all'interno dell'applicazione è di fondamentale importanza utilizzare solo le voci messe a disposizione dalle pagine del sistema, in particolar modo per tornare a schermate precedenti va evitato l'utilizzo dei pulsanti del Browser (Explorer, Firefox etc) Indietro/Avanti (Back/Forward) e vanno invece utilizzare le voci di menù a disposizione sulla pagina corrente.

## 2.3 Glossario

Si definisce RADIO-BUTTON l'elemento visualizzato in seguito:



tale elemento permette di selezionare una sola voce all' interno di una lista.

Si definisce CHECK-BOX l'elemento visualizzato in seguito:



tale elemento permette di selezionare una o più voci all' interno di una lista.

## 3 Funzionalità

### 3.1 Generalità

L'applicazione in oggetto consente la gestione delle comunicazioni d'importazione di prodotti biologici da Paesi Terzi. Tali comunicazioni, ai sensi del Reg. (CE) n. 834/2007 e del Reg. (CE) n. 1235/2008, possono e devono essere effettuate dagli operatori iscritti nella categoria "Importatori" dell'Elenco nazionale degli operatori biologici.

In questa versione del sistema sono presenti le funzioni necessarie per la compilazione e la trasmissione delle comunicazioni come da Allegato I - D.M. n.18378 del 09/08/2012, oltre alle funzioni per il controllo dei dati trasmessi da parte degli enti preposti (OdC e MIPAAF).

### 3.2 Utenti

Di seguito la tabella riepilogativa che mostra le competenze per singole funzioni.

FUNZIONI	Qualificato	OdC	MIPAAF
<b>Compilazione e Trasmissione scheda comunicazione d'importazione</b>			
Selezione Importatore	x		
Ricerca e visualizzazione elenco schede	x		
Inserimento nuova scheda	x		
Modifica scheda in compilazione	x		
Trasmetti scheda	x		
Duplica scheda trasmessa	x		
Annulla scheda trasmessa	x		
Avvio revisione scheda trasmessa	x		
Visualizza scheda di dettaglio/Stampa in PDF	x		
<b>Visualizzazione delle schede trasmesse/annullate</b>			
Ricerca e visualizzazione delle schede trasmesse/annullate	x	x	x
Esporta in Excel elenco trasmesse/annullate	x	x	x
Visualizza scheda di dettaglio/Stampa in PDF	x	x	x

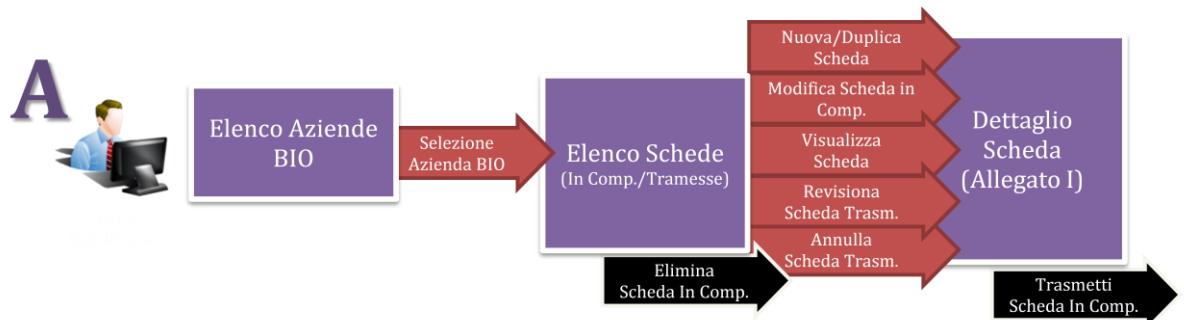
## 3.3 Funzioni Elementari

### 3.3.1 Gestione Comunicazione d'importazione da Paesi Terzi

L'elenco delle funzioni previste dall'applicazione del software sono le seguenti:

- Ricerca e visualizzazione elenco schede
- Inserimento nuova scheda “comunicazione d'importazione”
- Aggiornamento di una scheda non ancora trasmessa
- Trasmissione di una scheda
- Ricerca e visualizzazione elenco schede trasmesse
- Revisione di una scheda trasmessa
- Annullamento di una scheda trasmessa
- Duplicazione di un una scheda
- Esportazione in formato Excel dell'elenco delle comunicazioni di importazione
- Stampa del modulo pdf di una comunicazione di importazione

## Schema del percorso delle interfacce grafiche



### 3.3.1.1 Ricerca e visualizzazione elenco schede

#### A - Elenco Aziende Biologiche Abilitate al Qualificato

The screenshot shows the SIAN web interface. At the top, it reads 'SISTEMA INFORMATIVO AGRICOLO NAZIONALE' and 'Comunicazione d'importazione di prodotti biologici da Paesi Terzi ai sensi dell' art. 33 del Reg. (CE) n. 834/07'. The user is logged in as 'Utente: TRPMCL74A16B429D'. The main heading is 'Ricerca Importatori'. Below this is a table with the following data:

Denominazione Azienda	CUAA	Sel.
OASI-CONSORZIO ORTICOLTORI ASSOCIATI ITALIANI CON ATT.EST	02617850165	

Below the table, it says 'Un record trovato. Pag. 1'. A callout box labeled 'Elenco Schede dell'Azienda' points to the selection icon in the table row.

Accedendo a sistema come utente “Qualificato”, vengono abilitate tutte le funzionalità per la compilazione e la trasmissione di una comunicazione d’importazione. La prima schermata mostrata all’utente presenta l’elenco delle aziende abilitate all’utente. Attraverso l’icona evidenziata in figura è possibile accedere alla gestione delle schede dell’azienda selezionata.

## A - Elenco Schede in Compilazione o Trasmesse

**SISTEMA INFORMATIVO AGRICOLO NAZIONALE**  
 Comunicazione d'importazione di prodotti biologici da Paesi Terzi ai sensi dell'art. 33 del Reg. (CE) n. 834/07

Utente: TRPHCL74A16D429D

**Elenco Allegati I**

Codice Univoco	Revisione	Importatore	Data di arrivo dei prodotti	Paese Terzo	Dogana d'ingresso	Esportatore	Data di trasmissione	Stato della scheda	Selez.
2015/00016/00	00	OASI-CONSORZIO ORTICOLTORI ASSOCIATI ITALIANI CON ATT.EST	22/09/2015	BLZ	Area Gestione Tributi dell'UD di ROMA 2	Belize Export	22/09/2015	Trasmessa	[Icone]
2015/00016/01	01	OASI-CONSORZIO ORTICOLTORI ASSOCIATI ITALIANI CON ATT.EST	22/09/2015	BLZ	Area Gestione Tributi dell'UD di ROMA 2	Belize Export	22/09/2015	Trasmessa	[Icone]
2015/00017/00	00	OASI-CONSORZIO ORTICOLTORI ASSOCIATI ITALIANI CON ATT.EST	21/09/2015	BWA	Ufficio delle Dogane di BENEVENTO	BOTS S.R.L.	22/09/2015	Trasmessa	[Icone]
2015/00018/00	00	OASI-CONSORZIO ORTICOLTORI ASSOCIATI ITALIANI CON ATT.EST	22/09/2015	BLZ	Area Gestione Tributi dell'UD di ROMA 2	Belize Export	22/09/2015	Trasmessa	[Icone]
2015/00019/00	00	OASI-CONSORZIO ORTICOLTORI ASSOCIATI ITALIANI CON ATT.EST	15/09/2015	BRA	Area Gestione Tributi dell'UD di BAR1	Pinnacle & Co.		In compilazione	[Icone]

5 record trovati, visualizzati tutti.  
Pag. 1

Indietro Nuovo

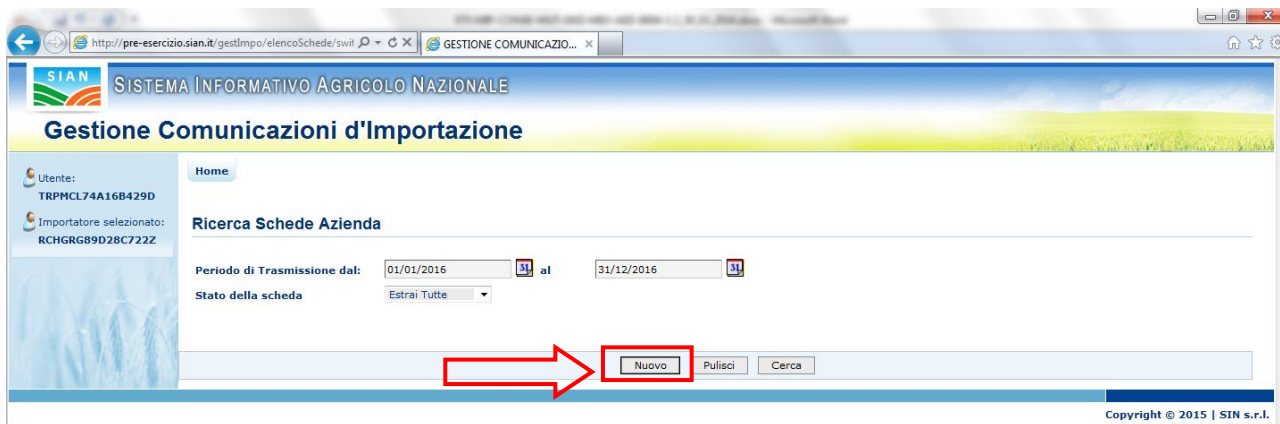
Copyright © 2009 | SIN s.r.l.

- Dettaglio Scheda
- Avvio Revisione Scheda
- Duplica Scheda
- Annulla Scheda
- Elimina Scheda
- Modifica Scheda
- Nuova Scheda
- Torna Elenco Aziende BIO

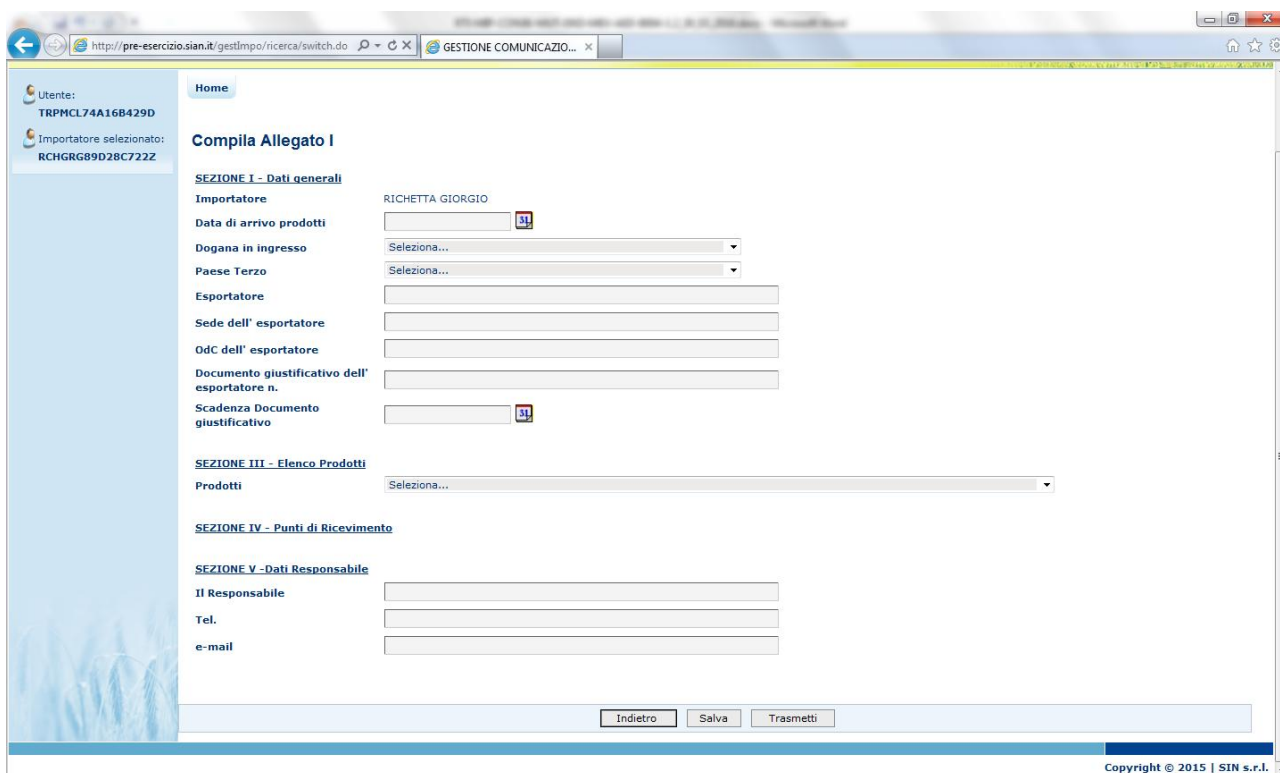
La schermata in oggetto mostra l'elenco di tutte le schede gestite per l'azienda selezionata, sia queste trasmesse che ancora in compilazione. Attraverso le icone evidenziate ed i tasti funzione posti a fondo pagina, l'utente preposto può accedere alle varie funzioni di compilazione e trasmissione di una scheda.

### 3.3.1.2 Inserimento nuova scheda “comunicazione d'importazione”

E' possibile inserire una nuova comunicazione di importazione tramite il bottone ‘Nuovo’ presente nella pagina iniziale dell'applicazione, come mostrato nella figura seguente:



L'applicazione visualizzerà la seguente pagina per l'inserimento della comunicazione:



Selezionando una tipologia di prodotto, l'applicazione visualizza una pagina per l'immissione delle informazioni di dettaglio del prodotto, come mostrato nella figura seguente:

The screenshot shows the SIAN (Sistema Informativo Agricolo Nazionale) web application interface. The main title is "Gestione Comunicazioni d'Importazione". The interface is divided into a left sidebar with navigation options like "Home", "Compila Allegato I", and "Importatore selezionato". The main content area is titled "Compila Allegato I" and contains several sections for data entry:

- SEZIONE I - Dati generali**
  - Importatore: ALCE NERO S.P.A.
  - Data di arrivo prodotti: [input field]
  - Dogana in ingresso: [Seleziona... dropdown]
  - Paese di esportazione: [Seleziona... dropdown]
  - Paese di origine: [Seleziona... dropdown]
  - Esportatore: [input field]
  - Sede dell' esportatore: [input field]
  - OdC dell' esportatore: [input field]
  - Documento giustificativo dell' esportatore n.: [input field]
  - Scadenza Documento giustificativo: [input field]
- SEZIONE III - Elenco Prodotti**
  - Prodotti: [Seleziona... dropdown]
- SEZIONE IV - Punti di Ricevimento**
- SEZIONE V - Dati Responsabile**
  - Il Responsabile: [input field]
  - Tel.: [input field]
  - e-mail: [input field]

At the bottom of the form, there are buttons for "Indietro", "Salva", and "Trasmetti". The footer of the page includes "Versione: 1.1.6" and "Copyright © 2017 | SIN s.r.l."

In questa pagina, oltre ai dati del prodotto, è possibile anche inserire i dati del destinatario o recuperarli tramite il suo codice fiscale.



### 3.3.1.3 Aggiornamento di una scheda non ancora trasmessa

## A - Modifica Scheda in Compilazione

**SEZIONE I - Dati generali**

Importatore: BIOLEVANTE SRL  
Data di arrivo prodotti: 05/08/2015  
Dogana in ingresso: Fiumicino (RM) - Sezione Operativa Territoriale di FIUMICINO  
Paese Terzo: CINA  
Esportatore: SOIAEXP  
Sede dell'esportatore: Shanghai  
OdC dell'esportatore: XIAO  
Documento giustificativo dell'esportatore n.: 123456  
Scadenza documento giustificativo: 05/08/2020

**SEZIONE II - Elenco Prodotti**

Nr.	Tipo Prodotto	Descrizione Prodotto	Quantita'	Codice Doganale	Categoria	Sci.
1	Altri grassi ed oli vegetali (compresi l'olio di soia) e loro frazioni, fusi anche raffinati, ma non modificati chimicamente	SOIA	110.5	15151234	A	

**SEZIONE III - Punti di Ricevimento e/o primo destinatario**

Punti di primo ricevimento e/o primo destinatario	Nr.	Descrizione Prodotto	Destinatario*
Roma Fiumicino	1	SOIA	N

**SEZIONE IV - Dati Responsabile**

Il Responsabile:  
Tel.:  
e-mail:

Indietro | Salva | Trasmetti

**SEZIONE II - Elenco Prodotti**

Prodotti: Altre frutta fresche

Descrizione: SOIA  
Quantita': 110.5  
Codice doganale: 15151234  
Categoria: A

**SEZIONE III - Punti di Ricevimento e/o primo destinatario**

sede: Roma  
indirizzo: Fiumicino | Reimposta  
Destinatario\*: NO

\*Indicare "SI" solo in caso di primo destinatario: deposito riferito a soggetto diverso dall'importatore che riceve la partita.

Aggiungi Prodotto | Annulla

Torna Elenco Schede  
Salva i Dati  
Trasmetti Scheda

## A - Dettaglio di una Scheda

The screenshot displays the 'SISTEMA INFORMATIVO AGRICOLA NAZIONALE' interface. The main title is 'Comunicazione d'importazione di prodotti biologici da Paesi Terzi ai sensi dell'art. 33 del Reg. (CE) n. 1831/2003'. The user is identified as 'MARIO ROSI'. The page is titled 'Dettaglio Allegato I'. It contains several sections: 'SEZIONE I - Dati generali' with fields for 'Importatore', 'Data di arrivo prodotti', 'Paese Terzo', 'Esportatore', 'Sede dell'esportatore', 'ODC dell'esportatore', 'Documento giustificativo dell'esportatore n.', and 'Scadenza Documento giustificativo'. 'SEZIONE II - Elenco Prodotti' is a table with columns for 'Nr.', 'Tipo Prodotto', 'Descrizione Prodotto', 'Quantita', 'Codice Doganale', and 'Categorie'. 'SEZIONE III - Punti di Ricevimento' is a table with columns for 'Punti di primo ricevimento e/o primo destinatario', 'Nr.', 'Descrizione Prodotto', and 'Destinatario'. 'SEZIONE IV - Dati Responsabile' includes 'Il Responsabile', 'Tel.', and 'e-mail'. A green box with the text 'Torna Elenco Schede' is connected to the 'Indietro' button at the bottom of the page.

La schermata in oggetto mostra i dati di dettaglio, in sola lettura, di una scheda di comunicazione d'importazione.

Queste informazioni sono le medesime mostrate, per le schede trasmesse, agli utenti con profilo MIPAAF e ODC.

### 3.3.1.4 Trasmissione di una scheda

#### A - Trasmissione di una Scheda

SEZIONE I - Dati generali

Importatore: SOLEVANTE SRL

Data di arrivo prodotti: 05/08/2015

Paese Terzo: CINA

Esportatore: SOIAEXP

Sede dell'esportatore: NTAO

OdC dell'esportatore: NTAO

Scadenza Documento giustificativo: 05/08/2020

SEZIONE II - Elenco Prodotti

Nr.	Tipo Prodotto	Descrizione Prodotto	Quantità	Codice Doganale	Categoria	Sei
1	Altri grassi ed oli vegetali (compreso olio di girasole e loro frizioni, fusi, anche raffinati, ma non modificati chimicamente)	SOIA	110.5	1515124	A	

SEZIONE III - Punti di Rifornimento

Punti di primo ricevimento e/o primo destinatario	Nr.	Descrizione Prodotto	Destinatario
Roma Fiumicino	1	SOIA	N

SEZIONE IV - Dati Responsabile

Il Responsabile: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

Indietro | Salva | **Trasmetti**

#### Errore

- Indicare sede dell'Esportatore
- Indicare Documento giustificativo Esportatore
- Indicare il Responsabile
- Indicare il telefono
- Indicare la mail



Premendo il pulsante [**Trasmetti**] il sistema verifica il corretto inserimento dei dati e pone la scheda nello stato “Trasmessa”.

Il sistema verifica che l’operatore abbia una notifica nel SIB nello stato PUBBLICATA e che la data di scadenza del documento giustificativo associato a tale notifica sia successiva alla data di inserimento della comunicazione di importazione

Se tutte le condizioni sono valide la comunicazione assume lo stato ‘Trasmessa’ ed è inviata una mail di conferma della trasmissione ai seguenti destinatari:

- uffici del MIPAAF
- OdC dell’importatore
- OdC del primo destinatario, se presente

### 3.3.1.5 Ricerca e visualizzazione elenco schede trasmesse

#### B – Ricerca Schede Trasmesse

SIAN SISTEMA INFORMATIVO AGRICOLA NAZIONALE  
Comunicazione d'importazione di prodotti biologici da Paesi Terzi ai sensi dell'art. 33 del Reg. (CE) n. 834/07

Utente:

### Ricerca Schede Trasmesse

Anno di Trasmissione

Stato della scheda

Copyright © 2009 | SIN s.r.l.

Elenco Schede

Accedendo a sistema come utente “MIPAAF” o “ODC”, viene abilitata la funzione per la ricerca e la consultazione delle schede trasmesse. La prima schermata mostrata all’utente due criteri di ricerca per l’individuazione delle schede di interesse. A differenza del MIPAAF che può visualizzare le schede trasmesse di tutte le aziende, gli OdC possono vedere solo il sottoinsieme delle schede relative alle aziende di loro competenza.

 SISTEMA INFORMATIVO AGRICOLO NAZIONALE  
Comunicazione d' importazione di prodotti biologici da Paesi Terzi ai sensi dell' art. 33 del Reg. (CE) n. 834/07

Utente: MARIO ROSSI

### Elenco Schede Trasmesse

Codice Univoco	Revisione	Importatore	Data di arrivo dei prodotti	Paese Terzo	Dogana d' ingresso	Esportatore	Data di Trasmissione	Sel.
2015/00001/00	00	BIOLEVANTE SRL	05/08/2015	CINA	Fiumicino (RM)	SOIAEXP	05/08/2015	
2015/00002/00	00	BIOLEVANTE SRL	18/08/2015	GIAPPONE	FIUMICINO (RM)	GIAPPOWA	05/08/2015	
2015/00003/00	00	BIOLEVANTE SRL	30/09/2015	MESSICO	NAPOLI	INDUSTRIALIZADORA INTEGRAL DEL AGAVE S.A. DE C.V.	05/08/2015	
2015/00004/00	00	MOLINO CASILLO S.P.A. - SOCIETA' UNIPERSONALE	09/09/2015	UCRAINA	LIVORNO	KARPATY EKO LTD	05/08/2015	
2015/00005/00	00	S. ANDREA ALIMENTARI S.R.L.	25/08/2015	ECUADOR	CIVITAVECCHIA (RM)	CERRO AZUL	05/08/2015	

5 record trovati, visualizzati tutti.

Pag. 1

 Dettaglio Scheda

## B - Dettaglio Schede Trasmessa

The screenshot displays the 'SISTEMA INFORMATIVO AGRICOLO NAZIONALE' interface. The main title is 'Comunicazione d'importazione di prodotti biologici da Paesi Terzi ai sensi dell'art. 33 del Reg. (CE) n. 853/07'. The user is identified as 'MARIO BOSSE'. The page is titled 'Allegato I - Schede Trasmessa' and shows 'Dettaglio Allegato I'.

**SEZIONE I - Dati generali**

Codice Univoco	2015/0002/00
Stato	Trasmesso
Data Trasmmissione	10/02/2018

Importatore: SOLEVANTE SRL  
Data di arrivo prodotti: 16/08/2018  
Dogana in ingresso: Area Gestione Tributi dell'UC di ROMA 2  
Paese Terzo: GIAPPONE  
Esportatore: GIAPPONA  
Sede dell'esportatore: Tokyo  
OAC dell'esportatore: JIC  
Documento giustificativo dell'esportatore n.: 98AX66  
Scadenza Documento giustificativo: 23/03/2018

**SEZIONE II - Elenco Prodotti**

Nr.	Tipo Prodotto	Descrizione Prodotto	Quantità	Codice Originale	Categoria
1	Altri ortaggi e legumi preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico, non congelati, diversi dai prodotti della voce 2009	Wasshoi	20.24	200998877	A
2	Acque, comprese le acque minerali e le acque gassate, con aggiunta di zucchero o di altri dolcificanti o di aromizzanti, ed altre bevande non alcoliche, esclusi i succhi di frutta o di ortaggi della voce 2009	Tè Verde	33	200226655	B

2 record trovati, visualizzati tutti.

Pag. 1

**SEZIONE III - Punti di Ricevimento**

Punti di primo ricevimento e/o primo destinatario	Nr.	Descrizione Prodotto	Destinatario
Roma Fiumicino	1	Wasshoi	S
Roma Fiumicino	2	Tè Verde	N

2 record trovati, visualizzati tutti.

Pag. 1

**SEZIONE IV - Dati Responsabili**

Il Responsabile: Mario Bosse  
Tel.: 06-99837564  
e-mail: mario.bosse@bioval.com

Indietro

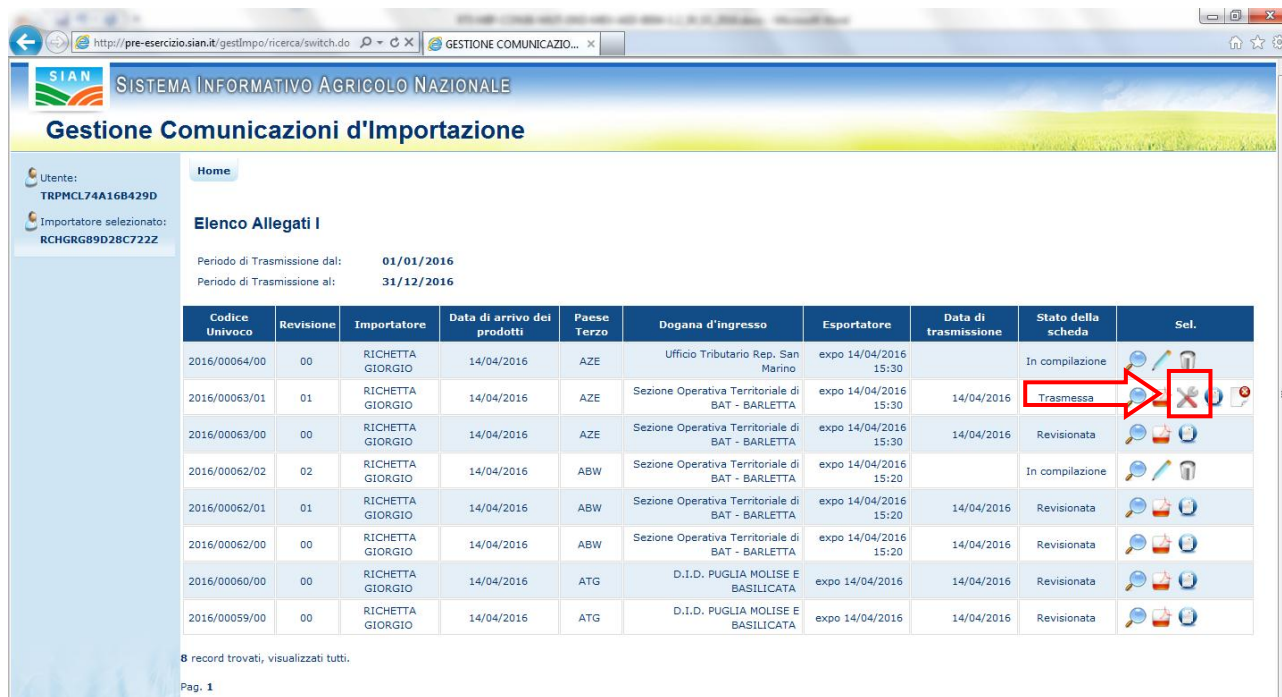
Copyright © 2009 | SIB s.r.l.

Torna Elenco  
Schede

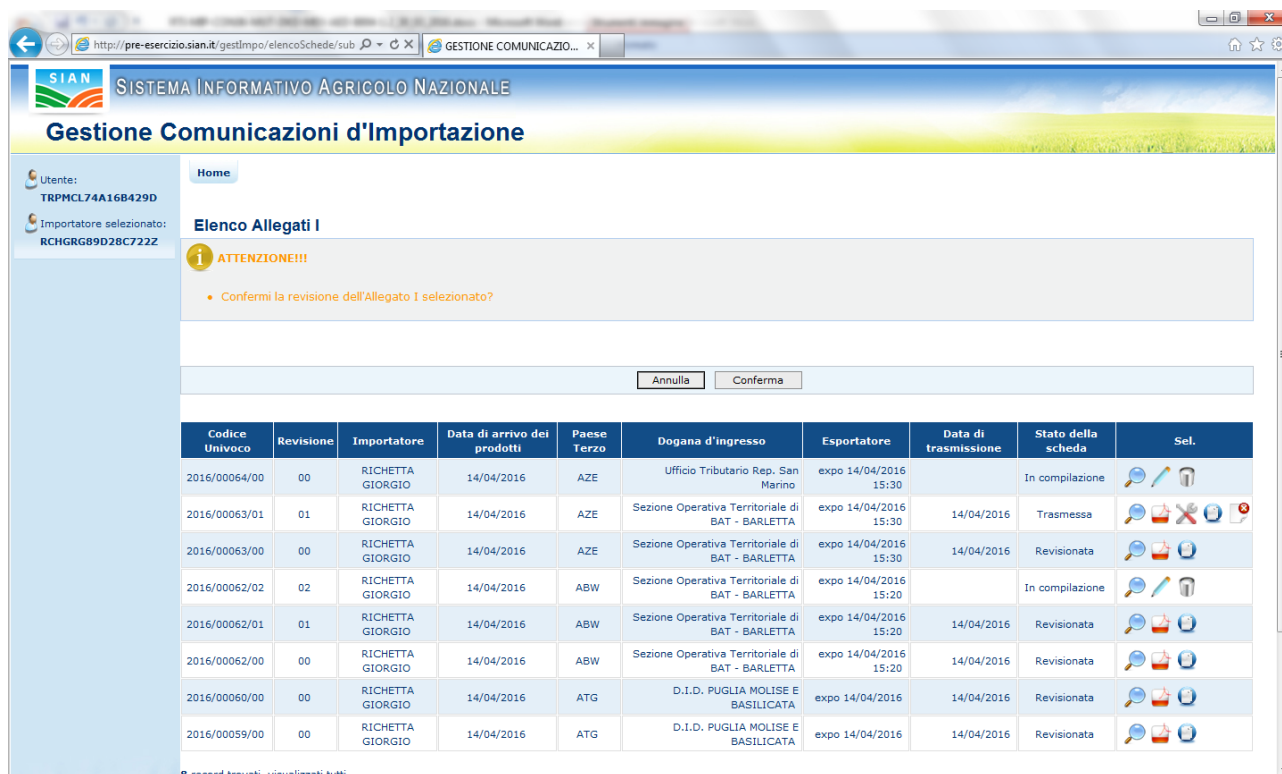
La schermata in oggetto mostra i dati di dettaglio, in sola lettura, di una scheda di comunicazione d'importazione.

### 3.3.1.6 Revisione di una scheda trasmessa

Dall'elenco delle comunicazioni di importazione è possibile selezionare l'icona che permette di revisionare una comunicazione, come mostrato nella figura seguente:



L'applicazione chiede di confermare l'inserimento della revisione:



Dopo aver confermato l'inserimento, il sistema visualizza la revisione nell'elenco delle comunicazioni.

L'inserimento della revisione è analogo all'inserimento di una generica comunicazione di importazione, tranne per la presenza di due ulteriori campi, uno che indica il codice univoco della comunicazione revisionata ed un altro utilizzato per immettere il motivo della revisione, come riportato nella figura seguente:

The screenshot shows the 'Gestione Comunicazioni d'Importazione' interface. The 'Compila Allegato I' section contains the following data:

Codice Univoco	2016/00063/02
Revisione	2
Codice Comunicazione Revisionata	2016/00063/01
Motivo della Revisione	

Below this, the 'SEZIONE I - Dati generali' section includes:

- Importatore: RICETTA GIORGIO
- Data di arrivo prodotti: 14/04/2016
- Dogana in ingresso: Barletta (BA) - Sezione Operativa Territoriale di BAT - BARLETTA
- Paese Terzo: AZERBAIGIAN
- Esportatore: expo 14/04/2016 15:30
- Sede dell'esportatore: sede Expo
- Odc dell'esportatore: Odc expo
- Documento giustificativo dell'esportatore n.: 343434343
- Scadenza Documento giustificativo: 14/04/2016

The 'SEZIONE II - Certificato di Ispezione' and 'SEZIONE III - Elenco Prodotti' sections are partially visible at the bottom.



### 3.3.1.7 Annullamento di una scheda trasmessa

Dall'elenco delle comunicazioni di importazione è possibile selezionare l'icona che permette di annullare una comunicazione, come mostrato nella figura seguente:

The screenshot shows the 'Gestione Comunicazioni d'Importazione' interface. It features a table with columns: Codice Univoco, Revisione, Importatore, Data di arrivo dei prodotti, Paese Terzo, Dogana d'ingresso, Esportatore, Data di trasmissione, Stato della scheda, and Sel. The record with code 2016/00062/02 is highlighted, and a red box around the trash icon in the 'Sel.' column is pointed to by a red arrow.

Codice Univoco	Revisione	Importatore	Data di arrivo dei prodotti	Paese Terzo	Dogana d'ingresso	Esportatore	Data di trasmissione	Stato della scheda	Sel.
2016/00064/00	00	RICHETTA GIORGIO	14/04/2016	AZE	Ufficio Tributario Rep. San Marino	expo 14/04/2016 15:30		In compilazione	[Icone]
2016/00063/01	01	RICHETTA GIORGIO	14/04/2016	AZE	Sezione Operativa Territoriale di BAT - BARLETTA	expo 14/04/2016 15:30	14/04/2016	Trasmessa	[Icone]
2016/00063/00	00	RICHETTA GIORGIO	14/04/2016	AZE	Sezione Operativa Territoriale di BAT - BARLETTA	expo 14/04/2016 15:30	14/04/2016	Revisionata	[Icone]
2016/00062/02	02	RICHETTA GIORGIO	14/04/2016	ABW	Sezione Operativa Territoriale di BAT - BARLETTA	expo 14/04/2016 15:20		In compilazione	[Icone]
2016/00062/01	01	RICHETTA GIORGIO	14/04/2016	ABW	Sezione Operativa Territoriale di BAT - BARLETTA	expo 14/04/2016 15:20	14/04/2016	Revisionata	[Icone]
2016/00062/00	00	RICHETTA GIORGIO	14/04/2016	ABW	Sezione Operativa Territoriale di BAT - BARLETTA	expo 14/04/2016 15:20	14/04/2016	Revisionata	[Icone]
2016/00060/00	00	RICHETTA GIORGIO	14/04/2016	ATG	D.I.D. PUGLIA MOLISE E BASILICATA	expo 14/04/2016	14/04/2016	Revisionata	[Icone]
2016/00059/00	00	RICHETTA GIORGIO	14/04/2016	ATG	D.I.D. PUGLIA MOLISE E BASILICATA	expo 14/04/2016	14/04/2016	Revisionata	[Icone]

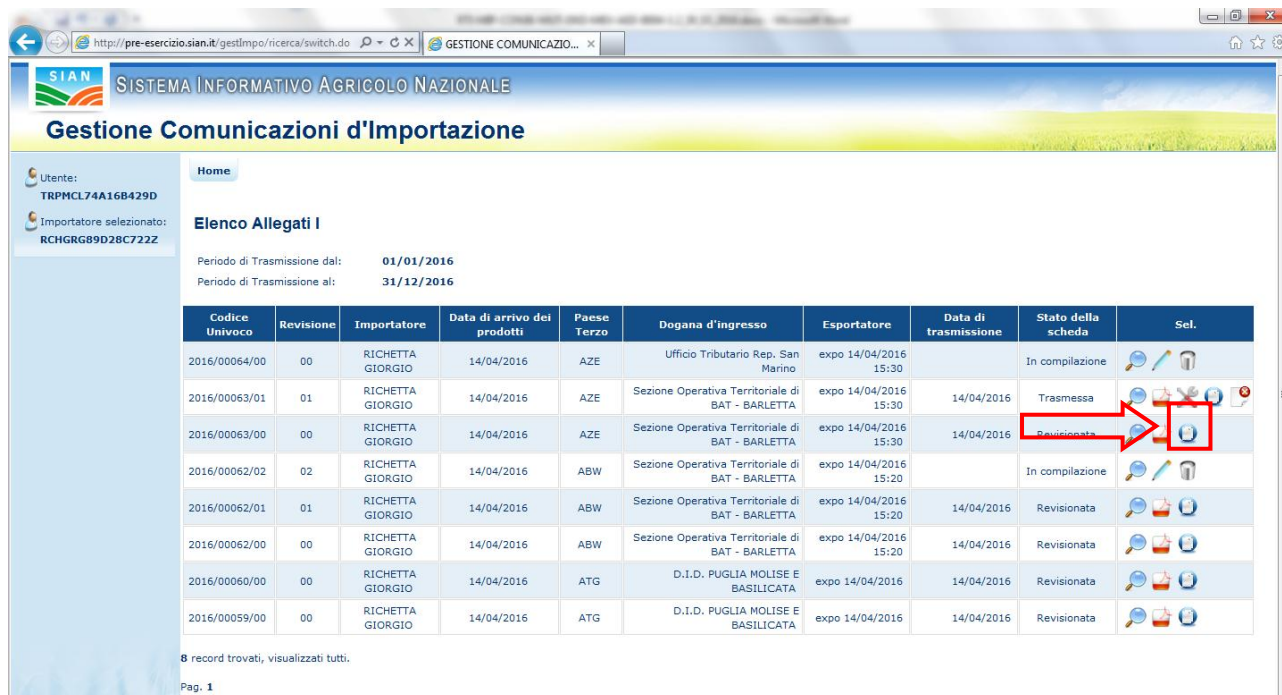
L'applicazione chiede di confermare l'annullamento della comunicazione:

The screenshot shows the 'Elimina Scheda' dialog box. It contains an 'ATTENZIONE!!!' warning and a question: 'Confermi l'eliminazione dell'Allegato I selezionato?'. At the bottom, there are two buttons: 'Annulla' and 'Conferma'.

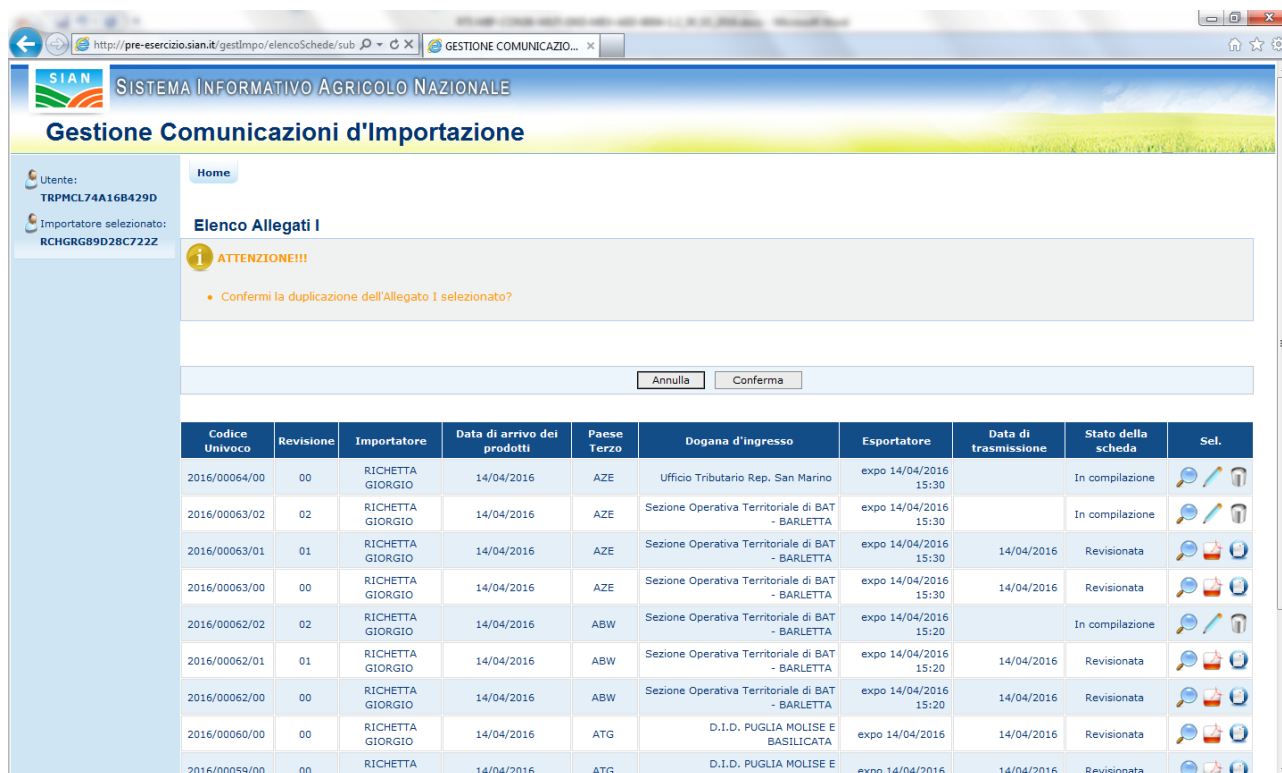
Dopo aver confermato l'annullamento, l'applicazione elimina la comunicazione dal sistema.

### 3.3.1.8 Duplicazione di un una scheda

Dall'elenco delle comunicazioni di importazione è possibile selezionare l'icona che permette di duplicare una comunicazione, come mostrato nella figura seguente:



L'applicazione chiede di confermare la duplicazione della comunicazione:

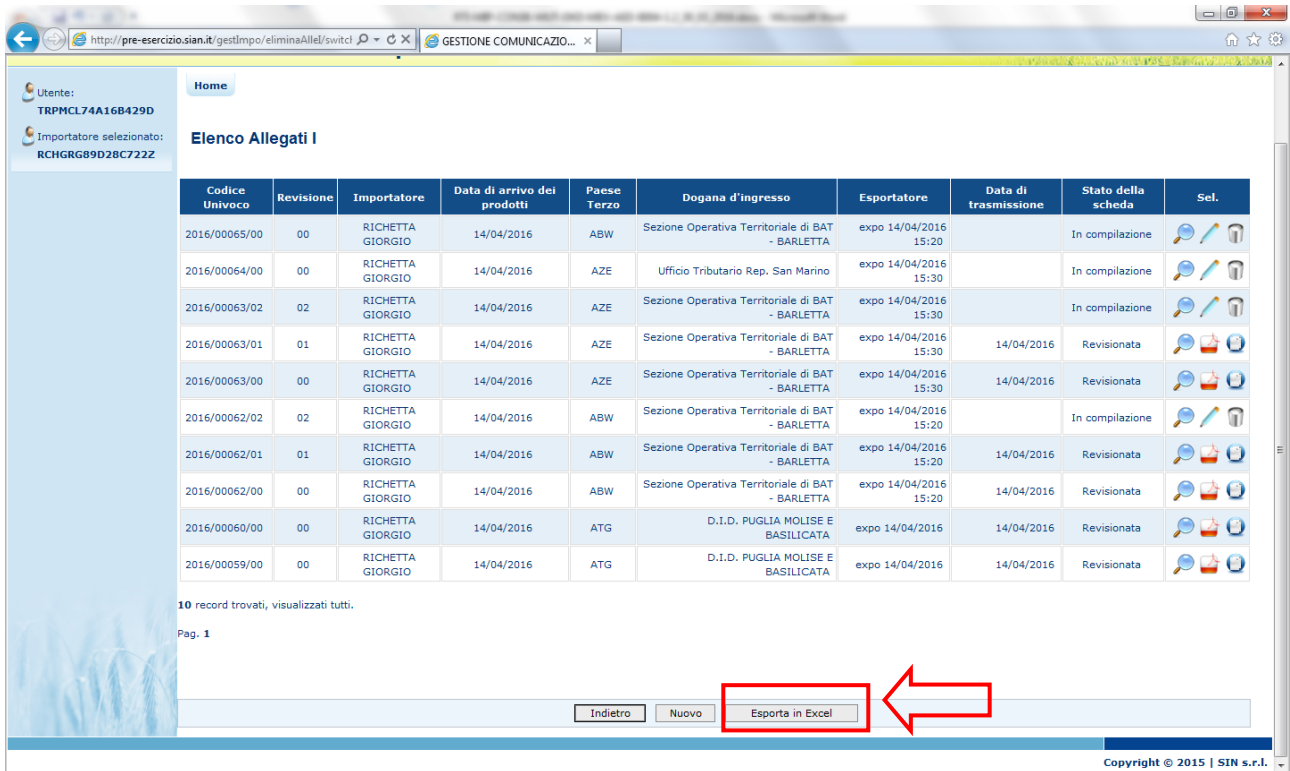


Dopo aver confermato l'inserimento della duplicazione, il sistema visualizza la duplicazione della comunicazione nell'elenco delle comunicazioni presenti nel sistema.

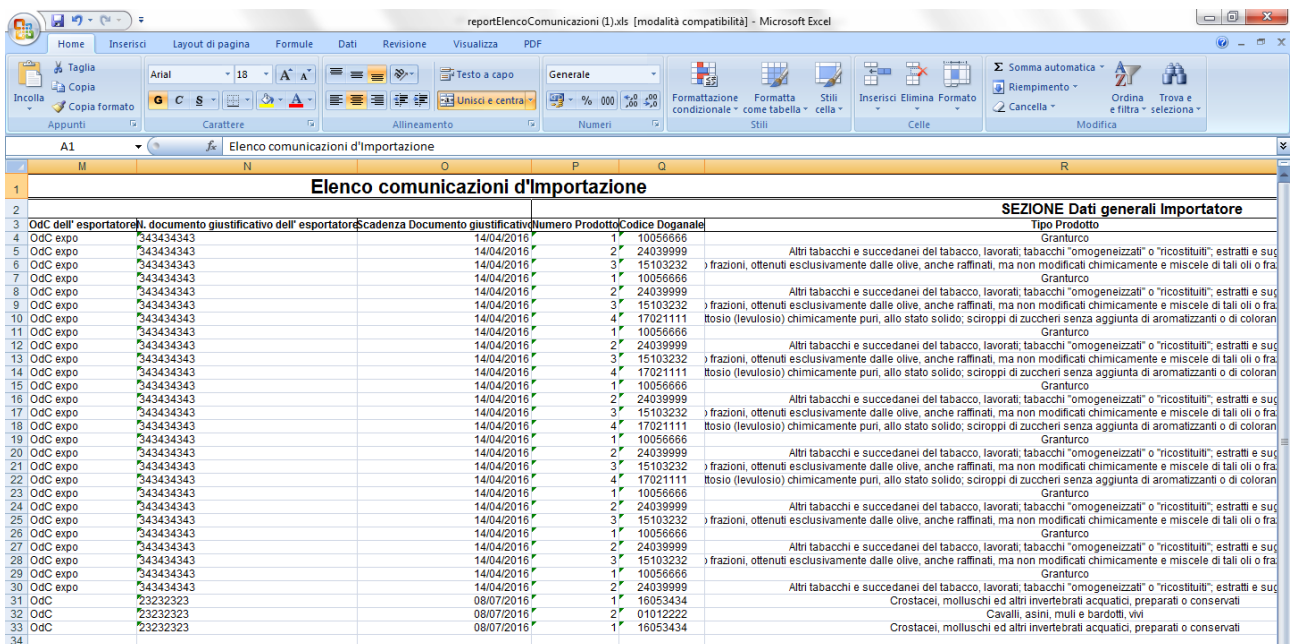
L'inserimento della duplicazione è analogo all'inserimento di una generica comunicazione di importazione.

### 3.3.1.9 Esportazione in formato Excel dell'elenco delle comunicazioni di importazione

Dall'elenco delle comunicazioni di importazione è possibile selezionare il bottone che permette di esportare in formato excel l'elenco delle comunicazioni, come mostrato nella figura seguente:

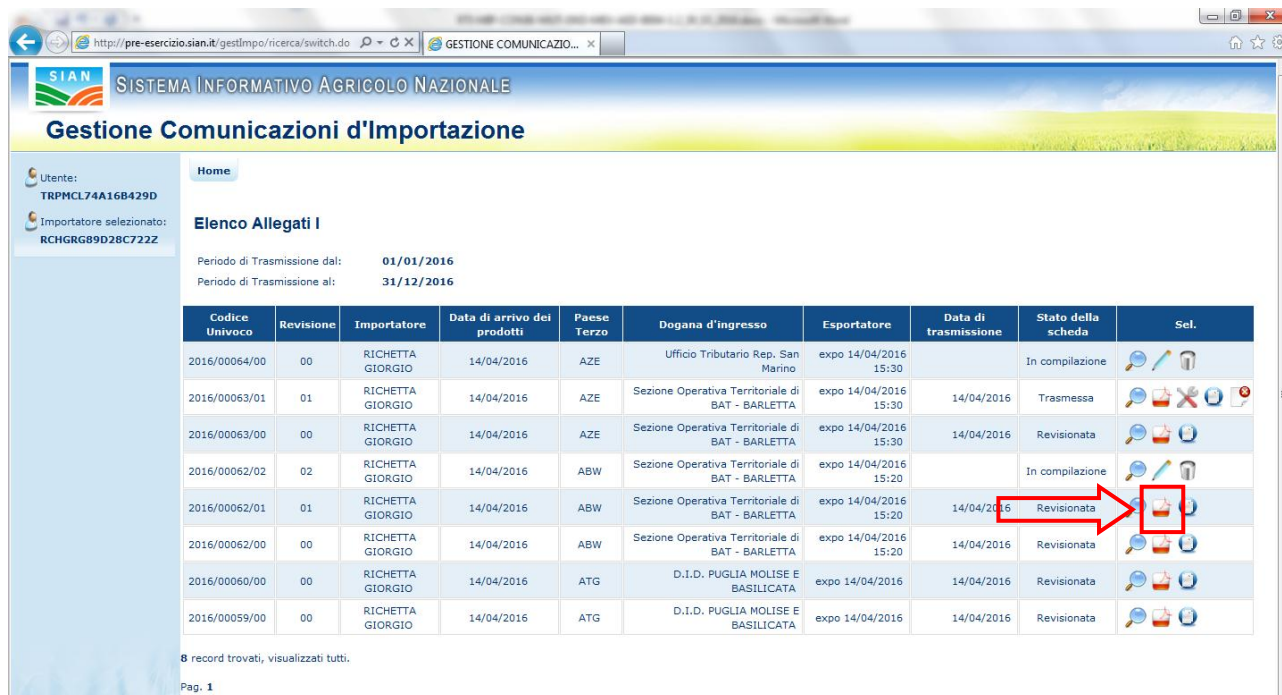


L'applicazione genererà un file excel dell'esportazione, come mostrato nella figura seguente:



### 3.3.1.10 Stampa del modulo pdf di una comunicazione di importazione

Dall'elenco delle comunicazioni di importazione è possibile selezionare l'icona che permette di stampare in formato pdf una comunicazione, come mostrato nella figura seguente:



L'applicazione genererà il file pdf della comunicazione di importazione, come mostrato nella figura seguente:

